

## OBČINSKI LJUDSKI ODBORI

### OBČINA LJUBLJANA-BEZIGRAD

401.

Na podlagi 24. člena statuta občine Ljubljana-Bežigrad ter 1. in 42. člena temeljnega zakona o proračunih (Uradni list FLRJ št. 13/56) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Bežigrad na seji občinskega zbora

- I. Občinski proračun  
z dohodki v znesku  
z izdatki v znesku
- II. Predračune finančno samostojnih zavodov  
z dohodki v znesku  
z izdatki v znesku  
s presežkom dohodkov v znesku  
s presežkom izdatkov v znesku
- III. Predračune proračunskih skladov  
z dohodki v znesku  
z izdatki v znesku  
s presežkom izdatkov v znesku

2. člen

Presežek dohodkov nad izdatki v predračunu finančno samostojnega zavoda »Zale« znesek 600.000 din se prepusti zavodu za sklad za nadomestitev in dopolnitev osnovnih sredstev.

3. člen

Presežek izdatkov nad dohodki v predračunih ostalih finančno samostojnih zavodov v skupnem znesku 15.588.000 din se krije z dotacijami iz občinskega proračuna.

4. člen

Krimanklaj v predračunih proračunskih skladov v znesku 350.000 dinarjev se krije z dotacijo iz občinskega proračuna.

5. člen

Svet za družbeni plan in finance je pooblaščen, da finančno samostojnim zavodom, ki bodo po svojem zaključnem računu za leto 1959 dosegli presežek dohodkov nad izdatki, odobrava, da vplačajo v svoje sklade del doseženega presežka, če bo ta dosežen z uspešno organizacijo dela.

Svet za družbeni plan in finance določi po pregledu zaključnega računa finančno samostojnega zavoda za leto 1959 odstotke dela presežka, ki se vplača v posamezne sklade.

V sklad za nagrajevanje se stepla največ ena dvanajstina rednih osebnih izdatkov, ki so bili izplačani v letu 1959, vendar ne več kot 50% dela presežka, za katerega bo Svet za družbeni plan in finance določil, da se steka v sklade.

Za razdelitev presežka dohodkov nad izdatki, ki ga dosežejo finančno samostojni zdravstveni zavodi, veljajo določbe odloka o finansiranju in poslovanju zdravstvenih zavodov (Uradni list FLRJ, št. 14/1953) in odredbe o spremembah in dopolnitvah odredbe o skladih zdravstvenih zavodov s samostojnim finansiranjem (Uradni list LRS št. 16/1956).

in na seji zbora proizvajalcev dne 1. aprila 1959 sprejel

### ODLOK

o proračunu občine Ljubljana-Bežigrad za leto 1959

1. člen

Proračun občine Ljubljana-Bežigrad za leto 1959 s posebnimi prilogami obsega:

261.121.000 din  
261.121.000 din

115.349.000 din  
130.337.000 din  
600.000 din  
15.588.000 din

8.724.000 din  
9.074.000  
350.000 din

6. člen

Predračune novoustanovljenih občinskih organov, ustanov in zavodov, kakor tudi izdajo novih odlokov, ki majo za posledico povečanje izdatkov, odobrava svet za družbeni plan in finance občinskega ljudskega odbora.

7. člen

Svet za družbeni plan in finance občinskega ljudskega odbora je pooblaščen, da razporeja sredstva občinske proračunske rezerve za premalo predvidene izdatke po posameznih proračunskih postavkah ter da odobrava izplačila za izredne izdatke iz proračunske rezerve do višine ene četrtine letnega plana proračunske rezerve proti naknadnemu poročanju občinskemu ljudskemu odboru.

8. člen

Novo nastavitve pri občinskih organih in zavodih, za katere v njihovih predračunih niso predvideni krediti, se lahko izvršijo samo po poprejšnji potrditvi Sveta za družbeni plan in finance.

9. člen

V primeru neenakomernega dotoka proračunskih dohodkov sme občinski ljudski odbor najeti za redno izvrševanje proračunskih izdatkov po občinskem proračunu posojilo do višine 40 milijonov dinarjev.

10. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, in se uporablja od 1. januarja 1959.

Stev.: 01-01-1596/1-59.

Ljubljana, dne 1. aprila 1959.

Predsednik  
občinskega ljudskega odbora  
Stane Koman l. r.

### PREGLED DOHODKOV IN IZDATKOV PO DELIH

#### A. Občinski proračun:

Dohodki:

1. del - Dohodki iz gospodarstva in dohodki od prebivalstva	238.700.000.-
2. del - Dohodki državnih organov in zavodov	385.000.-
3. del - Ostali dohodki	1.781.000.-
5. del - Presežek dohodkov po proračunu iz preteklega leta	6.579.000.-
6. del - Sredstva 6% proračunske rezerve iz l. 1958	13.676.000.-
<b>Skupaj:</b>	<b>261.121.000.-</b>

#### B. Finančno samostojni zavodi:

Dohodki:

1. Lastni dohodki	115.349.000.-
2. Dotacije	15.588.000.-
<b>Skupaj:</b>	<b>130.937.000.-</b>

#### C. Proračunski skladi:

Dohodki:

1. Lastni dohodki	12.149.000.-
2. Dotacije	350.000.-
3. Blokacija	3.425.000.-
<b>Skupaj razpoložljivih sredstev:</b>	<b>9.074.000.-</b>

Izdatki:

1. del - Prosveta in kultura	93.921.000.-
2. del - Socialno skrbstvo	18.100.000.-
3. del - Zdravstvena zaščita	3.900.000.-
5. del - Državna uprava	44.566.000.-
6. del - Komunalna dejavnost	40.450.000.-
7. del - Negospodarske investicije	6.700.000.-
8. del - Dotacije	21.638.000.-
	5.000.000.-
	15.588.000.-
	350.000.-
	700.000.-
9. del - Obveznosti iz posojil in garancij	3.297.000.-
10. d. - Proračunska rezerva	14.127.000.-
11. d. - 6% obvezna rezerva	14.422.000.-
<b>Skupaj</b>	<b>261.121.000.-</b>

Izdatki:

1. Osebnih izdatki	65.101.000.-
2. Materialni izdatki	65.236.000.-
3. Presežek dohodkov Pogrebnega zavoda »Zale«	600.000.-
<b>Skupaj</b>	<b>130.937.000.-</b>

Izdatki:

1. Osebnih izdatki	9.074.000.-
2. Materialni izdatki	9.074.000.-
<b>Skupaj</b>	<b>9.074.000.-</b>

402.

Na podlagi 1. odstavka 4. člena zakona o pristojnosti okrajnih in občinskih ljudskih odborov in njihovih organov (Ur. l. FLRJ št. 52/57) v zvezi z določbami zveznega družbenega plana za leto 1959 (Ur. l. FLRJ št. 50/58), družbenega plana Ljudske republike Slovenije za leto 1959 (Ur. l. LRS št. 44/58) in določbami družbenega plana okraja Ljubljana za leto 1959 (Glasnik št. 20/59) je občinski ljudski odbor Ljubljana-Bežigrad na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 1. aprila 1959 sprejel

### DRUŽBENI PLAN OBČINE LJUBLJANA-BEZIGRAD za leto 1959

PRVI DEL

SMERNICE ZA GOSPODARSKI  
RAZVOJ V LETU  
1959

1. poglavje

OSNOVNE NALOGE IN SMERNICE  
GOSPODARKEGA RAZVOJA  
V LETU 1959

Da bo možno uresničiti naloge, ki jih postavljajo tako zvezni kot republiški in okrajni perspektivni plani, bo treba v letu 1959:

a) povečati proizvodnjo v vseh panogah gospodarstva in s tem v zvezi

povečati narodni dohodek napram letu 1958 za 10%,  
 b) to povečanje bo treba doseči s povečanjem produktivnosti, z uvajanjem nagrajevanja po učinku, izkoriščanjem notranjih rezerv delovne sile in boljšo organizacijo dela,  
 c) s pospešeno gradnjo stanovanjskih, šolskih in komunalnih objektov ter povečanjem osebne potrošnje ter treba skrbeti za izboljšanje družbenega standarda,  
 d) pri izvajanju investicijskega programa je treba mobilizirati v

zduževanju razpoložljiva sredstva gospodarskih organizacij.

2. poglavje

DRUŽBENI BRUTO PRODUKT IN NARODNI DOHODEK

S povečanjem delovne storilnosti, s pravilno investicijsko politiko in nagrajevanjem po delovnem učinku ter na podlagi doseženih uspehov v letu 1958, se predvideva v letu 1959 sledeči porast bruto produkta in narodnega dohodka:

DRUŽBENI BRUTO PROIZVOD IN NARODNI DOHODEK NA ENEGA PREBIVALCA

	1958	1959	Index 1959/1958
Število prebivalcev	20.130	21.500	106,8
Družbeni brutoproizvod skupaj (v 000 din)	13.277.768	14.888.777	112
Na 1 prebivalca (v din)	659.600	692.500	105
Narodni dohodek skupaj (v 000 din)	5.507.390	6.038.812	110
Na 1 prebivalca (v din)	273.591	280.875	103

3. poglavje INVESTICIJE

Bistvo letošnje investicijske politike je v tem, da se razpoložljiva sredstva uporabijo predvsem za

take investicije, ki bodo čimprej in neposredno vplivale na dvig življenjske ravni prebivalcev.

Celotna sredstva, ki bodo v letu 1959 na razpolago za investicije bodo znašala:

	v 000 din
občinski investicijski sklad	61.000
cestni sklad	7.336
proračunska sredstva za negospodarske investicije	6.700
sredstva iz sklada za preprečevanje alkoholizma	21.500
stanovanjski sklad	248.800
sredstva gospodarskih organizacij	
prosta sredstva	378.635
prosti del amortizacije	183.749
prispevek OLO	89.100
<b>Skupaj</b>	<b>996.820</b>

Gospodarske organizacije morajo skrbeti, da bodo sredstva svojih skladov (sklad osnovnih sredstev, sklad skupne porabe in amortizacijski sklad) smotrno uporabila predvsem za take investicije, ki bodo izboljšale življenjske pogoje delavcev.

Občinski program predvideva v letu 1959 predvsem sledeče investicije:

	v 000 din
Potrošniški centri	32.000
Centralna pekarna	61.800
Kopališče na Ježici	15.000
Mlečna restavracija	200
Ključavničarstvo	45.000
TONOSA	34.000
TELA	12.000
Globus-špedicija	50.000
Obrti in trgovina	15.150
Kmetijstvo	500
Vodna skupnost	200
Otroški vrtec Savsko naselje	30.000
Otroški vrtec Bežigrad	18.000
<b>Skupaj</b>	<b>313.850</b>

Potrebna sredstva bodo zbrana iz sledečih virov:

Združena sredstva gosp. organizacij	140.000
Lastna udeležba investitorjev	39.000
Občinski investicijski sklad	45.750
Okrajni investicijski sklad	89.100
<b>Skupaj</b>	<b>313.850</b>

Za potrebe stanovanjske izgradnje bodo v letu 1959 razširjene kapacitete industrije gradbenega materiala in gradbeništva. Na območju občine Bežigrad bo odprta centralna gramoznica. Svoje kapacitete bodo povečala sledeča podjetja: LIP Ljubljana Elektrosignal, Toplovod in Instalacija. Te investicije se bodo financirale iz zveznih kreditov, sredstev občinskih stanovanjskih skladov in lastne udeležbe podjetij.

5. poglavje OSEBNA POTROŠNJA IN DRUŽBENI STANDARD

A. Osebna potrošnja

Z doslednim uvajanjem nagrajevanja po učinku ter povečanjem delovne storilnosti bo mogoče v letu 1959 doseči povečanje osebne potrošnje za 6%.

S povečanim investiranjem v objekte družbenega standarda, kot so trgovine, preskrbovalni centri, obrtne delavnice za osebne usluge, z ustanavljanjem gospodinjskih servisov in razširitvijo obrata družbene prehrane bo mogoče doseči predvideno povečanje osebne potrošnje.

B. Družbeni standard

Težišče letošnjih investicij je v gradnji stanovanjskih objektov in objektov družbenega standarda.

Predvidoma bo v letošnjem letu dograjenih in vseljivih 611 stanovanj in 64 samskih sob.

Pretežno nastopa v stanovanjski izgradnji Zavod za stanovanjsko izgradnjo, le delno posamezna podjetja, kot n. pr. »Tehnika«, »Slovenija ceste« in individualni in združni graditelji.

Neposredno v zvezi z družbenim standardom pa se predvideva začetek gradnje treh potrošniških centrov, investicije v obrt in trgovino ter gradnjo otroških vrtcev v Savskem naselju in na terenu Bežigrad. Za povečanje obstoječih kapacitet družbene prehrane se predvideva razširitev in modernizacija kuhinj ter ostalih prostorov. S tem se bo tudi povečala kapaciteta toplih malic in ostalih obrokov.

DRUGI DEL RAZVOJ PO GOSPODARSKIH PANOGAH 6. poglavje INDUSTRIJA

Industrijska podjetja bodo predvidoma povečala svojo proizvodnjo v letu 1959 za 17% napram letu 1958, tako da bo družbeni bruto produkt narasel od 4075 milijona v letu 1958 na 4769 milijonov v letu 1959.

Porast bruto produkta bo dosežen na podlagi izvršenih investicij v letu 1958, z urejenim preskrbo s surovinami in energijo ter z reorganizacijo proizvodnih postopkov.

Kot važen činitelj porasta bruto produkta pa nastopa povečanje delovne storilnosti. Število zaposlenih se sicer poveča za 128 oseb oz. za 5% in bo znašalo 2416 ljudi, je pa predvideno le v tistih podjetjih, ki razširjajo svoje proizvodne kapacitete oziroma proizvodnjo.

Največji porast proizvodnje predvideva Tovarna pisalnih strojev, ki bo proizvedla 1700 pisalnih strojev več kot lani in bo povečala bruto produkt za 55%. To bo doseženo s povečano proizvodnostjo, delno pa s povečanjem delovne sile, ker bo podjetje uvedlo dve izmeni.

Tovarna kovinske galanterije predvideva le malenkosten porast proizvodnje, ker bo morala v letu 1959 izvršiti remont glavnih strojev, ki je bil predviden že v letu 1958, izvršiti pa ga bo mogoče šele letos, ko je podjetje nabavilo dve novi stiskalnici.

Tuba predvideva v letu 1959 za 5% nižjo proizvodnjo kot v letu 1958, ker podjetju še ni uspelo nabaviti novih strojev za plastične mase. Realizacija v letu 1958 je bila dosežena z izredno forsiranim delom v nadurah in ob nedeljah, kar pa v bodoče ne bo več možno zaradi močno iztrošenosti strojnega parka.

Industrija za elektrovezbe bo z uvedbo novih artiklov, ki jih bo proizvajala v svojem obratu na Linhartovi cesti ter z boljšim izkoriščanjem obstoječih kapacitet (serijska proizvodnja) povečala bruto produkt za 23%.

»Planica-šport« bo del svojih proizvodnih kapacitet preselila v lesni obrat v Vižmarjih, zato bo v letu 1959 dosegla le 65% realizacije leta 1958.

Tonosna povečuje bruto produkt zaradi rekonstrukcije strojne opreme.

Kuverta, ki je v svoji proizvodnji odvisna od razpoložljivih količin papirja bo povečala proizvodnjo za 6%.

Z razširitvijo asortimenta bo Tovarna dekorativnih tkanin predvidoma povečala bruto produkt za 13%

Z dograditvijo proizvodne hale

bo podjetje Tela v celoti izrabilo svoje strojne kapacitete, ter povečalo bruto produkt za 83 milijonov ali za 45%.

Karoserija bo povečala proizvodnjo za 11%.

Podjetje Vinocet in Stavbno inženjersko podjetje radi premajhnih prostorov in nezadostne strojne opreme ne moreta več povečati proizvodnje.

7. poglavje PROMET

Podjetje GLOBUS-ŠPEDICIJA bo tudi v letu 1959 nadaljevalo z rekonstrukcijo svojega voznega parka in bo nabavilo večje število tovornih avtomobilov srednje tonáže, s čimer bo povečalo svoje kapacitete od 395 ton na 415 ton. Uvedlo bo tudi več novih transportnih linij, kar vse bo omogočilo podjetju povečati bruto produkt za 10%.

Ker bo moralo podjetje radi urejevanja železniškega vozlišča opustiti dosedanje poslovne prostore, predvideva zgraditev nove poslovne stavbe in novih skladišč.

8. poglavje GRADBENIŠTVO

V gradbeništvu se predvideva v letu 1959 za 4% večji bruto produkt kot v letu 1958, dočim se bo delovna sila povečala za 2%.

Indeks gibanja družbenega bruto produkta napram letu 1957 znaša:

v gradbeništvu	107
v montažnih podjetjih	102
v projektantskih podjetjih	76

Največji porast dejavnosti predvidevajo podjetja, ki so angažirana pri stanovanjski izgradnji. Tehnika povečuje proizvodnjo za 20%, Slovenija ceste za 18%, Obnova za 8%, Gradis za 6%.

Med montažnimi podjetji povečuje proizvodnjo podjetje Elektrosignal za 7%. Podjetje bo namreč v prvi polovici leta dogradilo novo delavnico za jaki tok ter razširilo šibkotočno delavnico.

Projektantska podjetja ostajajo v letu 1959 na ravni realizacije v letu 1958, razen podjetja Projekt nizke zgradbe, ki bo v letu 1959 doseglo predvidoma le 76% lanske realizacije. To podjetje je bilo namreč v letu 1958 izredno močno angažirano na projektiranju avtoceste.

Ze v preteklih letih so začela posamezna gradbena podjetja graditi samske domove za svoje delavce, tako da imamo danes na področju naše občine že zgrajena in naseljena dva samska domova (Gradis in Uprava za ceste). V gradnji pa so še štirje samski domovi, ki jih gradi sledeča podjetja: Obnova in Toplovod. Dolenjsko gradbeno podjetje Grosuplje, Tehnika in P.T. Gradbena podjetja Pionir iz Novog mesta pa bo letos začelo z gradnjo.

S tem pa problem nastanitva gradbenih delavcev še ne bo rešen. Zato bodo gradbena podjetja v letošnjem letu pristopila tudi k gradnji zidanih provizorijev za gradbene delavce.

Kljub vsem tem ukrepom bo še vedno primanjkovalo delovne sile, zato bodo gradbena podjetja krila ta izpad s povečanjem mehanizacije, pri čemer bodo uporabila predvsem sredstva, ki jim jih je odstopila zveza iz naslova prispevka in dohodka.

9. poglavje OBRT

Obseg proizvodnje in storitev v družbenem sektorju obrti se bo povečal za 25%. V privatnem sektorju

ju obrti pa se po oceni predvideva povečanje proizvodnje in storitev za 3%.

Največji porast proizvodnje predvideva podjetje »Modna oblačila«. To podjetje je v lanskem letu ugodno rešilo vprašanje obratnih sredstev, kar bo omogočilo povečati proizvodnjo za 112% in to od 262 milijonov v letu 1958 na 566 milijonov v letu 1959.

Podjetje »Instalacija« bo ob polnem izkoriščanju svojih kapacitet povečalo obseg svojih storitev za 3%.

Podjetje za izdelovanje finega pohištva »Hrast« bo z reorganizacijo proizvodnega postopka povečalo svojo proizvodnjo za 7%. Podjetje je 70% svoje proizvodnje namenilo za izvoz.

Podjetje »Udarnik« je svojo proizvodnjo preusmerilo na izdelovanje oken, ter je s sodelovanjem Zavoda za stanovanjsko izgradnjo začelo proizvajati tipska okna za stanovanja.

Podjetje »Cementar«, ki je do sedaj proizvajalo razne cementne izdelke, bo začelo prvenstveno proizvajati betonske cevi, poleg tega pa bo začelo to podjetje z izkoriščanjem centralne gramoznice v Stožicah.

V družbenem sektorju obrti je zelo slabo zastopana uslužnostna obrt, kjer primanjkuje posebno obratov za osebne usluge. Celotna novo nastala stanovanjska področja so brez uslužnostnih delavnic. Za Savsko naselje, ki je eno takih področij, je odobren idejni program za izgradnjo obrtniškega centra. V letošnjem letu bomo začeli graditi I. etapo, ki bo zajemala predvsem obrti za osebne storitve, t. j. brivnice in česalnico, čevljarno, šivalnico itd.

Tudi na področju Stanovanjske skupnosti Boris Kidrič bomo začeli graditi manjši obrtniški center.

Delovna sila predstavlja v obrti poseben problem, ki ga še zaostruje dejstvo, da je priliv naraščanja daleč izpod potreb. Da se takemu stanju odpravimo, bomo v letošnjem letu pregledali vse možnosti vključevanja vajencev, tako v pogledu delovnih prostorov, kot nastanitve.

## 10. poglavje TRGOVINA

Blagovni promet v trgovini se bo v letu 1959 povečal napram letu 1958 za 13%, od tega v trgovini na debelo za 12%, v trgovini na drobno za 29%.

Trgovina na debelo bo povečala blagovni promet za 2 milijardi in 333 milijonov ali za 12%, dočim se bo delovna sila povečala za 4%.

Povečani blagovni promet bo dosežen predvsem radi povečane kupne moči prebivalstva. K temu pa bodo mnogo prispevale tudi povečane skladišne površine, ki so jih podjetja najela v Javnih skladiščih. Radi povečanja blagovnega prometa pa bo treba povečati tudi delovno silo.

Največji porast blagovnega prometa izkazuje podjetje »Cementar« in to za 30%. S povečano gradbeno dejavnostjo se povečujejo tudi potrebe po gradbenem materialu.

Podjetje »Metalka« se je v letošnjem letu združilo s podjetjem »Tehnometal«. Ker se zaradi te združitve močno poveča obseg poslovanja tega podjetja, se to odraža tudi na povečanju blagovnega prometa, ki ga opravlja podjetje na področju naše občine.

Podjetje »Astra« je z razširitvijo skladišnih površin (Javna skladišča) uspelo povečati asortiment

predvsem v gumijastih izdelkih in izdelkih iz plastične mase, ter predvideva podjetje zato povečanje blagovnega prometa za 12%.

Povečanje asortimenta in izboljšanje kakovosti materiala bo omogočilo podjetju »Elektrotehna« povečati blagovni promet za 13%.

Trgovsko podjetje »Lesnina« bo z razširitvijo asortimenta in povečanjem izvoza doseglo za 14% večji blagovni promet.

Tudi trgovina na drobno bo povečala blagovni promet in to za 29%. Na to povečanje vpliva predvsem potrošniški center v Savskem naselju, ki je začel poslovati koncem lanskega leta. Ta center uspešno izpolnjuje svojo nalogo, vendar še ne zadošča potrebam tega predela, zato se bo letos začel graditi tu še en potrošniški center, ki je bil sicer planiran že lani, pa zaradi objektivnih vzrokov ni bil zgrajen.

S tem pa problem povečanja kapacitet v trgovini na drobno še ne bo rešen. Po en trgovski center se bo začel graditi tudi na področju stanovanjske skupnosti Boris Kidrič in stanovanjske skupnosti v Stožicah, če bo uspelo zbrati vsa sredstva, ki so potrebna za realizacijo občinskega investicijskega načrta.

Na Ježici bo zgrajena mesarija, ki je bila planirana že lani, v nove prostore poleg mesnice pa se bo preselila specerijska trgovina tako, da bo nastal tu manjši potrošniški center.

Na Titovi cesti nasproti Gospodarskega rastavišča bo trgovsko podjetje »Marelca« odprlo novo prodajalno sadija in zelenjave.

## 11. poglavje GOSTINSTO IN TURIZEM

Ker so se v letu 1958 povečale gostinske kapacitete, se bo tudi gostinski program v letu 1959 povečal napram letu 1958 za 7%, dočim se število zaposlenih ne bo povečalo.

V letošnjem letu se predvideva, da bodo vsa gostišča uredila svoje poslovne prostore skladno s sanitarno tehničnimi predpisi. S tem bo gostinstvo v stanju izvršiti zadane naloge. Skoro vsa gostišča v občini Bežigrad imajo namreč značaj turističnih gostišč, ki jim ga daje okolica mesta kot izletniško področje, in Sava s svojimi naravnimi kopaljišči in prostori za šotorenje.

Obrat družbene prehrane, ki že eno leto in pol uspešno posluje in katerega kapacitete so premajhne, bo v letošnjem letu razširjen in moderniziran. Pristopilo se bo tudi k načrtom za izgradnjo novega obrata družbene prehrane, ki bo kot tipski obrat služil stanovanjskim skupnostim za gradnjo takih objektov na njihovem področju. Prvotna zamisel ureditve družbene prehrane je predvidevala en sam velik obrat za celotno področje občine, kar pa se je izkazalo za neprimerno, ker bi bila posamezna področja preveč oddeljena od tega obrata. Novonastala formulacija pa predvideva več manjših obratov družbene prehrane po posameznih stanovanjskih skupnostih, ki bi služili zaposlenim na področju stanovanjske skupnosti, kot tudi prebivalcem.

Lani je bilo ustanovljeno v naši občini Turistično lepševalno društvo. Vse doslej razvoju turizma ni bilo posvečeno dovolj pozornosti. Predeli ob Savi s svojimi naravnimi kopaljišči in idealnimi prostori za šotorenje nudijo široke možnosti za razvoj turizma, tako domačega kot inozemskega. Ker obstoječi turistični objekti ne zadoščajo potre-

bam, niti ne odgovarjajo sodobnim zahtevam turizma, bo moralo Turistično društvo v sodelovanju z množičnimi družbenimi in gospodarskimi organizacijami ter organi ljudske oblasti odločno pristopiti k reševanju tega vprašanja.

## 12. poglavje KOMUNALA

Komunalni podjetja v naši občini predvidevajo v letu 1959 povečanje bruto produkta za 19% nasproti letu 1958.

Število zaposlenih v komunali se bo zmanjšalo za 8%. Ljubljanske mlekarne bodo namreč z reorganizacijo podjetja znižale število zaposlenih in s tem povečale produktivnost.

Največji porast bruto produkta predvidevajo Ljubljanske mlekarne in to za 29%. To bo mogoče doseči s povečanim odkupom mleka predvsem v bližnji okolici Ljubljane, ker se bo povečala tudi odkupna cena mleka. Povečala in izboljšala se bo tudi proizvodnja mlečnega sladoleda, posebno pa se bo povečala proizvodnja brezalkoholnih pijač.

Tako pekarna »Bežigrad« kot pekarna »Zg. Siška« imata svoje proizvodne kapacitete že v celoti izkoriščene, zato ne predvidevajo povečanje bruto produkta.

Kinematografsko podjetje bo letos doseglo za 38% večji promet, ker je bil lani kino Soča dalj časa zaprt.

Elektro Ljubljana-okolica pa znižuje bruto produkt, ker je zaradi reorganizacije elektropodjetij odstopilo trafo postajo v Klečah.

V Ljubljani je kritična preskrba prebivalstva s kruhom. Perspektivni načrt predvideva zgraditev 4 večjih pekarn, ki bi zadoščale potrebam vsega mesta. K realizaciji tega načrta se je že pristopilo in s ob Samovi cesti že gradi prva teh pekarn, ki bo na najzgodnejši način proizvajala dnevno 20.000 kg kruha in peciva, ter bo zadoščala ne samo za potrebe naše občine, temveč tudi za del ostalega mestnega področja.

## 13. poglavje KMETIJSTVO

V letu 1959 se predvideva povečanje kmetijske proizvodnje v celoti za 9,2%, in sicer po posameznih panogah kakor sledi:

poljedelstvo 9%,

živinoreja 11%.

Poljedelstvo:

V letu 1959 se predvideva pri posameznih pomembnejših poljedelskih kulturah tele hektarske donose v primerjavi z letom 1958:

	Indeks	
	1958	1959
pšenica	14 q	16 q 114
ječmen	12 q	14 q 117
oves	13 q	16 q 114
krompir	200 q	210 q 105
vrtnine	120 q	120 q 100
krmne rastline	103 q	110 q 107

Nakazano povečanje je v skladu s predvidenim povečanjem po perspektivnem planu razvoja kmetijstva v letih 1956 do 1961. Zlasti pa bo to povečanje doseženo s tesnejšim sodelovanjem kmetovalcev s kmetijsko zadrugo odnosno z doslednim izvajanjem agrotehničnih ukrepov, ki jih postavlja to sodevovanje.

V jeseni leta 1958 se je pričela tudi v tukajšnji občini pospeševati kmetijska proizvodnja v tesnejši

povezavi s kmetijsko zadrugo. Tako je v jeseni bilo posejanih 14 ha njivskih površin z visoko donosnimi italijanskimi sortami pšenice v kooperaciji z zadrugniki, ker predstavlja 10% od skupnih površin zasejanih s pšenico. Razen tega je posejano približno 10 ha z visoko kvalitetskimi sortami pšenice domače vzgoje. Letos spomladi pa je predvideno sajenje krompirja v kooperaciji na površini 25 ha, kar predstavlja približno 15% od skupne površine zasejane s krompirjem v občini. Poleg teh dveh poljedelskih kultur, ki se pridelujeta prvo leto v tesnejšem sodelovanju z zadrugo pod določenimi pogoji napredne agrotehnične, stremijo kmetijski proizvajalci, da izboljšajo oz. povečajo proizvodnost tudi pri ostalih poljedelskih kulturah, s sejanjem boljšega semena, s pravilnejšim in izdatnejšim gnojenjem. Vsi ti novi elementi v kmetijski proizvodnji bodo nedvomno imeli vpliv za izdatno povečano proizvodnjo v poljedstvu. Povečana proizvodnja krmilnih rastlin na njivah in travnikih bo ugodno vplivala na povečanje proizvodnje v živinoreji, zlasti na produkcijo mleka.

Živinoreja je vodeča pridobitna kmetijska panoga na tukajšnjem območju, in sicer pri proizvodnji mleka in telet. V tem letu se predvideva povečanje mlečnosti za 11%, to je od povprečne mlečnosti 1900 litrov na 2100 litrov po kravi. Povečanje stanja živine ni predvideno, ker je številčno stanje živine zadostno, vendar se mora izboljšati kakovost, zlasti na povečano produktivnost mleka in boljšo kakovost telet. Območje tukajšnje občine je namreč v smislu rajonizacije živinorejske proizvodnje spričo ugodnih prodajnih pogojev za mleko izrazito rajon mlečne proizvodnje. K izboljšanju proizvodnje v tej smeri bo v mnogem pripomoglo tudi umetno osemnemanje krav, ki se bo v tem letu v celoti uveljavilo. Dosledno izvajanje umetnega osemnemanja v zvezi s plačano pavšalno skočnino od strani živinorejcev bo imelo ugodne posledice tudi na izboljšanje živinoreje v splošnem.

## Sadjarstvo:

Sadjarstvo je sicer po številu sadnega drevja močno zastopano, vendar je dve tretjini sadnega drevja v mestnem predelu pri vrtičkarjih, ki pridelujejo sadje le za lastno porabo in le malo za trg. V kmečkem predelu občine je številčno stanje sadnega drevja konstantno. Ceravno sadjarstvo v tem predelu ne proizvaja za blagovni promet je vendar za lastno potrošnjo važen činitelj pri vsakdanji prehrani. V tem letu ni pričakovati povečane sadjarske proizvodnje z ozirom, da je v sadjarstvu rodnost mehanična in je bila v lanskem letu obilna sadna letina.

## TRETJI DEL

### EKONOMSKI UKREPI ZA IZPOLNITEV DRUŽBENEGA PLANA ZA LETO 1959

## 14. poglavje

### OBRESTI OD SKLADA OSNOVNIH SREDSTEV

Komunalno podjetje Ljubljanske mlekarne se oprosti plačevanja obresti od sklada osnovnih sredstev.

Kmetijska zadruga obračunava obresti od sklada osnovnih sredstev po obrestni meri 6% in jih vlaga v svoj sklad osnovnih sredstev.

## 15. poglavje

## OBRESTI OD SKLADA OBRATNIH SREDSTEV

Elektro Ljubljana-okolica plačuje obresti od sklada obratnih sredstev po obrestni meri 6 %.

Komunalno podjetje Ljubljanske mlekarne se oprosti plačevanja obresti od sklada obratnih sredstev.

## 16. poglavje

## PRISPEVEK IZ DOHODKA

Komunalno podjetje Ljubljanske mlekarne se oprosti plačevanja prispevka iz dohodka.

Komunalno podjetje Elektro Ljubljana-okolica vlaga del dohodka, ki ustreza prispevku iz dohodka:

- a) 50 % v svoj investicijski sklad za komunalne investicije,
- b) 40 % v občinski proračun ObLO Ljubljana-Bežigrad,
- c) 10 % v investicijski sklad ObLO Ljubljana-Bežigrad.

Sredstva, ki jih vlaga podjetje v svoj investicijski sklad, lahko uporabi le po predhodni odobritvi Sveta za gospodarstvo ObLO Ljubljana-Bežigrad.

Kmetijska zadruga Ježica (Posavje) vloži del dohodka, ki ustreza prispevku iz dohodka v svoj sklad osnovnih sredstev.

Podjetje Agroobnova vlaga del dohodka, ki ustreza prispevku iz dohodka:

- a) 60 % v svoj sklad osnovnih sredstev,
- b) 40 % v investicijski sklad ObLO Ljubljana-Bežigrad.

## 17. poglavje

## PRORACUNSKI PRISPEVEK IZ OSEBNEGA DOHODKA

Komunalno podjetje Ljubljanske mlekarne vlaga del proračunskega prispevka iz osebnega dohodka, ki pripada ObLO Ljubljana-Bežigrad v svoje sklade, razen v sklad skupne porabe.

## 18. poglavje

## DOPOLNILNI PRORACUNSKI PRISPEVEK IZ OSEBNEGA DOHODKA

Dopolnilni proračunski prispevek iz osebnega dohodka je predpisan s posebnim odlokom.

## 19. poglavje

## IZREDNI PRORACUNSKI PRISPEVEK IZ OSEBNEGA DOHODKA

Izredni proračunski prispevek iz osebnega dohodka je podpisan s posebnim odlokom.

## 20. poglavje

## OBCINSKE DOKLADE

Občinske doklade od kmetijstva, samostojnih poklicev in premoženja so predpisane s posebnimi odloki Mestnega sveta Ljubljane.

## 21. poglavje

## OBCINSKI PROMETNI DAVEK

Občinski prometni davek se plačuje po predpisih, ki jih je sprejel Mestni svet Ljubljane oziroma, ki jih sprejme občinski ljudski odbor.

## 22. poglavje

## SKLADI OBCINE

1. Občinski družbeni investicijski sklad:

Po predpisih Zveznega družbenega plana bodo v letu 1959 znašala razpoložljiva sredstva občinskega družbenega investicijskega sklada 61 milijonov.

Uporaba teh sredstev je predvidena:

- a) za kreditiranje investicij v obratna sredstva 15.250
- b) za kreditiranje investicij v osnovna sredstva 45.750

Od tega:

posojilo industriji	3.100
posojilo kmetijstvu	700
posojilo prometu	7.100
posojilo prgovini	19.650
posojilo gostinstvu	2.200
posojilo obrti	5.700
posojilo komunalni	7.300

2. Občinski stanovanjski sklad:

V letu 1959 bodo znašala razpoložljiva sredstva občinskega stanovanjskega sklada: v 000 din ki bodo uporabljena: 269.772 za stanovanjsko izgradnjo 223.643 za komunalno izgradnjo 38.529 za izgradnjo šol 7.600

3. Razpoložljiva sredstva cestnega sklada bodo znašala v letu 1959 7.336.000 in bodo uporabljena za rekonstrukcijo cest.

## 23. poglavje

## PRORACUN OBCINE LJUBLJANA-BEZIGRAD

Občinski proračun za leto 1959 predvideva 261.121.000 dinarjev dohodkov in po odbitku 6 % rezerve v znesku 14.422.000 dinarjev izdatkov v višini 246.699.000 dinarjev, ki bodo uporabljena:

za negospodarske investicije	6.700.000
za ostale proračunske izdatke	239.999.000

## 24. poglavje

## KONCNE DOLOCBE

Ta družbeni plan velja od dneva objave v »Glasniku« uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1959.

Štev.: 05/6-1775/1-59.

Ljubljana, 1. aprila 1959.

Predsednik občinskega ljudskega odbora Stane Koman l. r.

## OBCINA KOČEVJE

403.

Na podlagi 12. člena zakona o racionalnem izkoriščanju kmetijskih zemljišč (Ur. l. LRS št. 40/57) 18. člena zakona o pristojnosti občinskih in okrajnih ljudskih odborov (Ur. l. LRS št. 49/57) in 26. člena statuta občine Kočevje je občinski ljudski odbor Kočevje na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 4. septembra 1959 sprejel

## ODLOK

o ukrepih za racionalno izkoriščanje kmetijskih zemljišč na območju občine Kočevje

## 1. člen

Ta odlok ureja racionalno izkoriščanje kmetijskih zemljišč znotraj meja, ki so za posamezna območja navedena v naslednjem členu tega odloka.

## 2. člen

Meja posameznih območij kmetijskih zemljišč poteka:

1. na območju med naselji Pirče in Vas v k. o. Pirče po parceli št. 2547/1, dalje po severovzhodni meji parcele št. 746 južno od parcel št. 746 do 764 ter po parcelah št. 2549, 652 in 55 do reke Kolpe in dalje ob reki Kolpi po parcele št. 2568 (jarek) in št. 2553 (pot) do parcele št. 2554/3 (cesta);

2. na območju med naselji Vas in Fara v k. o. Pirče od parc. št. 2570 (potok) po parc. št. 2554/2 (cesta) ter po katastrski meji med k. o. Pirče in k. o. Fara do reke Kolpe. V to območje spadajo tudi zemlji-

šča, ležeča v k. o. Fara, in sicer od katastrske meje med k. o. Pirče in k. o. Fara po parc. št. 1829 (cesta) in št. 1821/1 (cesta) po parc. št. 1824 (potok) do reke Kolpe;

3. na območju naselja Fara v k. o. Fara od parc. št. 1824 (potok) po parc. št. 1821/1 (pot) in 1809 do stika s parcelo št. 1826, to je reko Kolpo;

4. na območju med naselji Fara in Slavski laz v k. o. Fara od parcele št. 1821/2 (pot) po južni meji parcel št. 1571, 1415/1, 1413, 1414/6 in 268 do parcele št. 1809 ter dalje po zahodni meji parcele št. 1382 do južne meje parc. št. 1384, 1560 in 813/1 do parc. št. 1809 (pot);

5. na območju naselja Slavski laz v k. o. Fara po zahodni meji parcel št. 314 in 1329 ter južno od parcele št. 1809 (pot) preko parcele št. 643/1, nato po parceli št. 1825 (pot) do reke Kolpe.

## 3. člen

Na kmetijskih zemljiščih, ki so navedena v prejšnjem členu, morajo lastniki, posestniki in koristniki teh zemljišč izvršiti naslednje ukrepe:

1. Na zemljiščih, ki so navedena v 1., 2., 3. in 4. točki 2. člena tega odloka:

a) zaradi izboljšanja zemljišč in kultiviranja deloma nekultiviranih zemljišč v skladu s pogoji in konfiguracijo tal ter ugotovitvami hidro-tehnične službe izkopati odvodne in drenažne jarke ter položiti drenažne cevi;

b) vpeljati kolobar, v katerem bodo glavne kulture deteljišča, koruza, krmska pesa, krmske mešanice, krompir, od žit pa tiste vrste, ki dajejo glede na pedološke pogoje največji pridelok;

c) uporabljati prvovrstno priznano seme;

č) pri gojitvi posameznih kultur uporabiti sledeče agrotehnične ukrepe:

— globoko orati, kjer kultura to zahteva in to dopušča struktura

— gnojiti z organskimi in mineralnimi gnojili v optimalnih količinah glede na zahteve posamezne kulture in stanja zemlje,

— izvajati klasifikacijo zemljišč po predhodni ugotovitvi o umestnosti in potrebi takega ukrepa,

— uničevati in preprečevati škodljivce in bolezni s škropljenjem odnosno zapraševanjem; v to svrhu je uporabiti ustrezna zaščitna sredstva,

— med rastjo obdelovati posevke na način, ki je v skladu z ugotovitvami sodobnega kmetovanja;

d) krčiti grmovje, ki raste na teh površinah, razen ob poteh in ob reki Kolpi.

2. Na zemljiščih, ki so navedena v 5. točki 2. člena tega odloka:

a) izvršiti vse ukrepe, ki so določeni v tem členu za zemljišča, navedena v 1., 2., 3. in 4. točki 2. člena tega odloka;

b) poglobiti in razširiti že obstoječe odvodnike;

c) splanirati zemljo ob odvodnikih;

č) humuzirati površine brezlin;

d) posejati površine brezlin s travo;

e) obnoviti že obstoječi obcestni jarek;

f) tlakovati dno odvodnikov z betonskimi bloki kamenjem ali podobnim materialom;

g) očistiti obstoječi dovodnik do reke Kolpe.

## 4. člen

Za izvršitev ukrepov, ki so navedeni v 3. členu tega odloka, se določijo naslednji roki:

1. na zemljiščih, navedenih v 1., 2., 3. in 4. točki 2. člena tega odloka, je pričeti z melioracijskimi deli najkasneje 1. novembra 1959 in ta dela končati v roku enega leta;

2. na zemljiščih, navedenih v 5. točki 2. člena tega odloka, je pričeti z melioracijskimi deli najkasneje 1. oktobra 1959 in ta dela končati do 1. aprila 1960;

3. za setev ozimnih žit se določi rok do 15. oktobra v letu;

4. za globoko oranje se določi rok najmanj 14 dni pred setvijo.

## 5. člen

Upravni organ, ki je pristojen za kmetijstvo, izda v smislu 13. člena zakona o racionalnem izkoriščanju kmetijskih zemljišč posameznim lastnikom, posestnikom in uporabnikom odločbe, v katerih podrobneje določi, kakšne ukrepe so dolžni izvesti in v kakšnem roku.

Ta organ tudi določi najdaljši rok za setev oziroma za saditev ostalih kultur.

## 6. člen

Za kmetijska zemljišča se smatrajo zemljišča, ki so navedena v 2. členu zakona o racionalnem izkoriščanju kmetijskih zemljišč.

## 7. člen

Ta odlok stopi v veljavo od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana.

Št. 06/4-4324/1-59.

Kočevje, 4. septembra 1959.

Predsednik

občinskega ljudskega odbora

Janez Rigler l. r.

## OBCINA LJUBLJANA-CENTER

## Razpis

Občinska komisija za uslužbene zadeve pri Občinskem ljudskem odboru Ljubljana-Center razpisuje naslednja delovna mesta:

1. pravnega referenta
2. revizorja dohodkov iz gospodarstva
3. referenta planerja za trgovino
4. referenta planerja za industrijo, gradbeništvo in promet
5. inšpektorja dela
6. referenta za delovne odnose
7. referenta za rejništvo — socialni delavec
8. referenta za komunalno
9. revizorja dohodkov od proučevalstva
10. davčnega knjigovodje
11. referenta za sklad
12. likvidatorja računov
13. tržnega inšpektorja
14. referenta za personal službe
15. referenta za požarno varnost
16. pisarniškega uslužbenca
17. strojepisca

Pogoji: od 1. do 3. fakultetna izobrazba, od 6. do 16. popolna srednja šola, pod 17. nepopolna srednja šola in nižja šolska izobrazba s prakso.

Kolkovane prošnje z življenjepisom je dostaviti Občinskemu ljudskemu odboru Ljubljana-Center — Kresija soba št. 23 najkasneje do 27. septembra 1959.

Komisija za uslužbene zadeve

## VSEBINA

- 401 Odlok o proračunu za leto 1959 občine Ljubljana-Bežigrad.
- 402 Družbeni plan za leto 1959 občine Ljubljana-Bežigrad.
- 403 Odlok o ukrepih za racionalno izkoriščanje kmetijskih zemljišč občine Kočevje.
- Razpis delovnih mest občine Ljubljana-Center.